



140
TWGHS 140th Anniversary
東華三院一百四十周年



東華三院李潤田紀念中學 四十周年校慶開幕典禮

恭請

教育局港島東區總學校發展主任

雷錢耀珠女士

主禮

二零一零年五月二十八日



中華人民共和國國歌

田漢作詞 · 聶耳作曲

進行曲速度

1 = G 2/4

起

來！不願做奴隸的人們！把我們的血肉，

築成我們新的長城！中華民族

到了最危險的時候，每個人被迫着發出

最後的吼聲。起來！起來！起來！

我們萬眾一心，冒着敵人的炮火前進！

冒着敵人的炮火前進！前進！前進！進！



40th Anniversary

辦學宗旨

本校秉承東華三院一貫的辦學精神，為社會作育英才，使學生成長後能盡展所長，回饋社會。

本校致力為學生進行「全人教育」，提供優良的學習環境，使能發揮個人的潛能，日後成為具備知識技能、有獨立思考能力、勇於承擔責任和關注社會事務的良好公民。

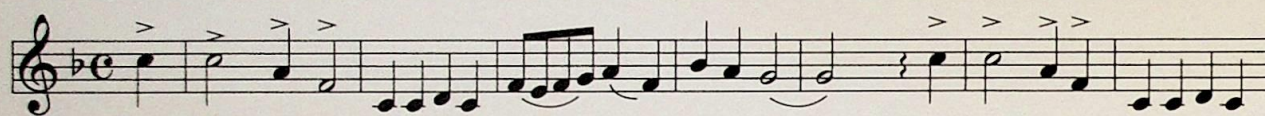
本校亦積極培育學生建立正確的價值觀和積極的人生觀，並以校訓「勤儉忠信」為進德修業的依歸，勉勵他們拓展豐盛而有意義的人生。



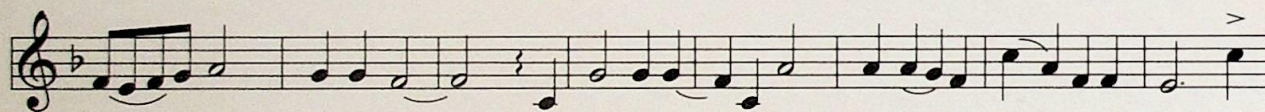
東華三院校歌

Allegro
活潑真誠

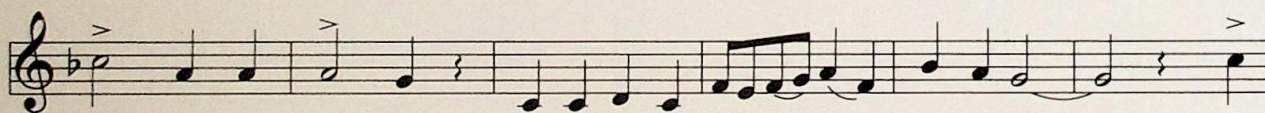
謝扶雅 詞
邵 光 曲



海 天 一 片，宏播仁風，屬 校 遍港九。 有 教 無類，作育英才，



歷 史 最悠久。 晦 明 風雨，努力 前程，良機 莫辜 負。愛



東 華，愛 母 校， 他 日 成 材，服務社會 報 恩厚。 愛



東 華，愛 母 校， 他 日 成 材，服務社會 報 恩厚。



東華三院李潤田紀念中學 四十周年校慶開幕典禮

日期：二零一零年五月二十八日（星期五）

時間：上午十一時正

地點：北角雲景道十八號

東華三院李潤田紀念中學禮堂

程序表

- 一． 主禮嘉賓進場
- 二． 唱國歌
- 三． 東華三院主席兼名譽校監
梁定宇先生致歡迎辭
- 四． 教育局港島東區總學校發展主任
雷錢耀珠女士致辭
- 五． 東華三院學務委員會主任委員施榮恆副主席
致送紀念品予雷錢耀珠女士
- 六． 張佐華校監頒發長期服務獎
- 七． 譚福基校長致謝辭
- 八． 開放日剪綵儀式
- 九． 學生表演
- 十． 唱校歌
- 十一． 禮成

溫故知新四十韶光參化育
親師樂友八千子弟興斯文



東華三院庚寅年董事局



梁定宇主席



張佐華第一副主席



陳文綺慧第二副主席



陳婉珍第三副主席



施榮恆第四副主席



馮敬偉第五副主席

東華三院庚寅年總理



譚國翹總理



曾楊淑貞總理



黃烱強總理



梁煒茵總理



馬陳家歡總理



陳志新總理



李銓麟總理



李國華總理



何超蓮總理



趙怡總理



王培媛總理



鄧耀邦總理



張德熙總理



陳武總理

東華三院李潤田紀念中學
四十周年校慶開幕典禮
主席兼名譽校監梁定宇先生致辭

雷錢耀珠總學校發展主任、張佐華校監、譚校長、各位校董、各位嘉賓、各位老師、各位同學：

今天本院李潤田紀念中學舉行四十周年校慶典禮，荷蒙教育局總學校發展主任雷錢耀珠女士蒞臨主禮，各位嘉賓光臨指導，本人謹代表董事局同寅及學校全體師生，致以衷心謝意。

雷錢耀珠女士服務教育局多年，歷任教育局油尖旺區及港島東區總學校發展主任，對本院學校的運作和發展，經常給予支援和指導。雷女士今日在百忙中抽空蒞臨主禮，我們感到十分榮幸。

李潤田紀念中學創辦於1970年，乃本院第二所中學。學校自1974年春遷入北角現址，服務港島垂40年，數千畢業學生於社會不同崗位的專業範疇內盡展所長，服務公眾。

學校秉承本院「全人教育」的辦學宗旨，提供完善的學習環境，使學生得到全面而均衡的發展。學生在中學會考及高級程度會考中均成績良好，超過全港水平。同學於課外活動方面亦表現突出，特別是學校的「機械人比賽隊」自2001年開始，連續9年於國際機械人奧林匹克比賽中贏取代表香港資格。此外，同學近年在錄像短片創作比賽中，表現十分出色，去年在廉政公署舉辦的「財富與人生」錄像短片創作比賽中獲中學組金獎；又在保安局禁毒處及香港電台主辦的「無毒真高手短片創作大賽」中，獲中學組冠軍及最佳短片獎。

本校學生亦積極參與社會服務，獲團體「義工服務嘉許狀」金獎。同學透過探訪和服務活動，融入社群，了解及關心有需要的人士。

藉著創校四十周年校慶，我向譚校長、全體教職員及同學祝賀，希望大家同心協力，繼往開來，爭取更大的成就。

最後，我再次多謝教育局總學校發展主任雷錢耀珠女士及各位嘉賓蒞臨指導，祝各位身體健康，生活愉快。多謝各位。



雷錢耀珠女士

東華三院李潤田紀念中學 四十周年校慶開幕典禮 港島東區總學校發展主任雷錢耀珠女士致辭

張校監、各位校董、譚校長、各位嘉賓、各位老師、各位家長、各位同學：

今天是東華三院李潤田紀念中學四十周年校慶的好日子，本人承蒙邀請出席這個盛會，感到非常榮幸。

東華三院是本港歷史悠久的慈善機構，一向秉承「救病拯危、安老復康、興學育才、扶幼導青」的宗旨，為香港市民提供優良的醫療、教育及社會服務。東華三院李潤田紀念中學是東華三院的第二所中學，自一九七零年開辦以來，一直秉持「勤、儉、忠、信」的校訓，貫徹作育英才的目的，為區內學童提供優質的教育，培育了不少優秀人材，對香港教育作出了非常寶貴的貢獻。

時光飛逝，四十年歲月見證了學校多年來校董會、校長和全體教職員努力耕耘的成果。而東華三院亦已成為本港其中一個最具規模的辦學團體，深受社會各界人士的讚賞和認同。我謹代表教育局向校董會、校長和全體教職員致以衷心的謝意和祝賀。

展望未來，二十一世紀社會不斷進步，文化發展跨越國界。市民普遍認同教育是終生學習的過程，可以幫助個人全面發展。同學應放眼世界，從不同文化和層面，提高知識和技能、建立自尊和自信、培養道德和品格，並為國家及社會作出貢獻。

為配合時代的步伐，教育局推出了多項教育政策，例如：科技教育、融合教育、十二年免費教育、新高中學制、通識科和應用學習課程等，希望同學藉著增撥的資源、優化的學制和寬廣的課程，得到更優質的教育和成長。東華三院李潤田紀念中學亦與時並進，配合教育局的政策，制定了不同的措施，教導同學服務社群、回饋社會，並培養同學正面的價值觀和態度。

教育是一項任重道遠的工作。同學的健康成長，實有賴老師和家長的關愛和扶持。我期望不同的持份者，能夠同心攜手，互相合作，一起肩負培育下一代的使命，成就這項任重道遠的工作。

最後，謹祝東華三院李潤田紀念中學校務蒸蒸日上，眾口交譽；各位老師和家長，身體健康，生活愉快；各位同學鵬程萬里，前途似錦。多謝大家。

校務報告

李潤田紀念中學為東華三院開辦的第二所中學，創立於1970年秋季，蒙本院故總理李潤田先生尊夫人李吳若華女士慨捐創校款項以紀念其先夫，故命名為「東華三院李潤田紀念中學」；又蒙黃鳳翎女士建校初期慨捐建校款項，故本校禮堂命名為「黃鳴謙堂」以紀念黃女士之尊翁。由於校舍於1970年秋季尚未落成，故暫借第一中學（黃笏南中學）校舍上課。1974年春遷入北角現址，服務港島居民。

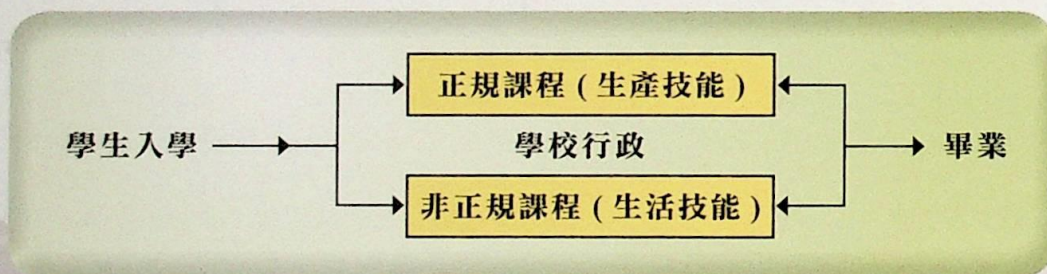
本校為政府津貼全日制男女文法中學，中一至中五每級各4班，中六及中七每級各2班，全校共為24班。2012年後，則中一至中六每級各4班，全校仍開辦24班。

本校秉承東華三院「有教無類」的辦學宗旨，致力發展「全人教育」，務使同學們敦品勵行，自覺自強，日後成為良好公民，盡己所長，回饋社會，拓展豐盛而又有意義的人生。

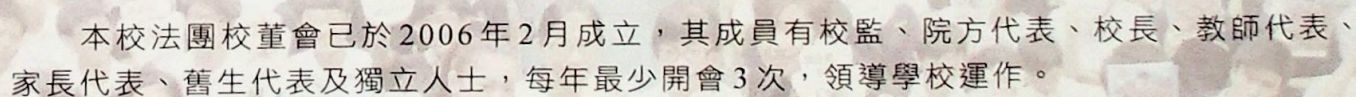
為求達致上述目標，本校一向與院方及教育局通力合作，改善學校行政制度，有效地為同學們提供正規及非正規課程，為同學們日後的理想生活打好基礎。

學校行政

學校的功能，簡而言之，是通過有效率的行政措施，向學生提供正規課程及非正規課程，藉以訓練他們的生產技能及生活技能，其中的關係略如下表：



根據上述理念，我們認為學校主要工作可劃分為學校行政、正規課程及非正規課程三大範疇，故分設校政執行委員會、正規課程管理委員會及非正規課程管理委員會以主之，並下設多個工作部門執行決策；少數未能清楚界定屬於哪一部門的工作則設工作小組以處理之。



11

正規課程的設置

本校設置多元化的課程供學生選擇：

正規課程表

人文、商科	核心科目	科學、工藝、科技
* 中國歷史 * 歷史 * 地理 * 經濟 * 企業、會計與財務概論	* 中文 * 英文 * 數學 * 通識 - 音樂 - 體育 - 生活教育 - 普通話	- 綜合科學 * 物理 * 化學 * 生物 - 視覺藝術 - 設計與科技 - 家政 * 資訊及通訊科技

註：有 * 號者為公開考試科目

本校正規課程的設置特色如下：

- 重視基礎課程，本校共開辦 21 科，其中有 13 科為公開考試科目。
- 初中學生修讀生活教育科，其重點在人際關係及自律能力；又修讀電腦及資訊科技科，提升追尋和運用資訊的能力。
- 全校同學均須修讀音樂科，藉以陶冶性情。
- 高中同學可按個別能力及興趣，選修 6 科至 7 科的公開考試科目。

非正規課程的籌劃

本校著重學生的個人發展及社群教育，設有學生培育部，其下包括訓導處、學生輔導處、德育、公民教育及國情教育委員會、健康及生活教育委員會、課外活動組及其他學習經歷委員會，由副校長統籌各組，設計多項生活輔導及體藝培訓活動，讓學生積極參與，發展原有興趣及培養新的興趣；體驗友愛和合作精神，加強領導及獨立行動的能力；並提供機會，讓師生親切溝通，互相產生良性影響。

甲、生活輔導

本校之生活輔導課程及計劃主要由學生培育部門與獨立籌委籌劃及推行，涵蓋公民教育、品德教育、環境教育、兩性教育及健康教育等跨課程的項目，透過積極參與校外的活動和比賽，加強傳遞建構美好生活的信息。此外，德育、公民教育及國情教育委員會主持一項跨期長達六年的「彩虹獎勵計劃」，就學生全年在律己、合群、自強等方面評定表現，合格者獲頒彩虹獎章，中一生獲德章，中二生獲智章，中三生獲體章，中四生獲群章，中五生獲美章，中六生獲哲章，全獲六章者再獲頒善章。若該生在本校讀書六年，全期表現良好，每年獲頒一章，至中六畢業時德、智、體、群、美、哲、善七章俱備，如彩虹之有七色，其人必為模範學生。

輔導處為照顧學生身心成長的需要，於中一至中三級推行共創成長路計劃(PATHS)。中一級「破繭行動」旨在提升參加者人際溝通技巧和解難能力，中二級「萬事達行動」提升同學團隊的合作能力及對自我的效能感，中三級「生命多面體」協助同學建立正面的自我形象，並探索人生方向。

乙、體藝培訓

本校同學一向積極參與體育、音樂、美術及舞蹈等活動，取得可喜的成績。本校認為體藝培訓可加強同學自律，合作及建立自我形象的能力，故重視推行課外活動，鼓勵同學培養多方面的興趣。

2008至2009及2009至2010學年學業及課外活動成績

甲、學業成績

年份	2005	2006	2007	2008	2009
中學會考	78.24%	87.33%	80.25%	81.24%	82.49%
高級程度會考	79.77%	80.82%	74.18%	85.04%	84.07%

乙、課外活動成績

學校朗誦節

第60屆比賽，中一英詩集誦隊獲取良好成績；個人項目中，共27名同學獲良好成績，15名獲優良成績，1名中五同學獲英語散文獨誦亞軍，1名中三同學獲詩詞獨誦季軍。

第61屆比賽，在中文朗誦個人項目方面，7名同學獲良好成績，12名獲優良成績，當中包括本校於中三及中四粵語二人朗誦獲冠軍，以及中一及中二粵語二人朗誦獲亞軍；另外，本校於中學組校園生活集誦獲亞軍。在英文朗誦個人項目方面，16名同學獲良好成績，49名獲優良成績，其中7名同學於個人獨誦獲季軍；另外，中三及中四級同學於混聲集誦獲優良成績。

學校音樂節

第61屆獲初級合唱組及高級混聲合唱組冠軍及女聲合唱組季軍。

第62屆獲高級混聲合唱組亞軍。

學校舞蹈節

第45屆以「俏花旦」群舞獲中國群舞優等獎。

學校戲劇節

2008/2009年獲「評判推介演出獎」，作公開演出。

2009/2010年獲傑出導演、傑出男演員、傑出女演員、傑出合作獎。

體育獎項

1. 學界田徑錦標賽

2008/2009年：個人/接力獎項獲二冠、一亞、二季。

2009/2010年：個人獎項獲一冠、二亞。

2. 學界游泳錦標賽

2008/2009年：個人獎項獲二季。

2009/2010年：個人/接力獎項獲三冠、一亞、二季；團體獎項獲一亞。

3. 學界劍擊錦標賽：個人獎項獲一冠、一亞。

4. 2009年中山大學杯全國劍擊冠軍賽：個人獎項獲一亞、一季；團體獎項獲二亞。

5. 第一屆中學校際室內賽艇錦標賽獲二冠。

其他獎項

1. 廉政公署舉辦之「財富與人生」錄像短片創作比賽獲中學組金獎、最佳攝影獎及最佳剪接獎。
2. 保安局禁毒處及香港電台舉辦之「無毒真高手」短片創作大賽獲中學組冠軍、最佳劇本、最佳攝影及最佳短片獎。
3. 義工服務嘉許計劃：8名學生獲嘉許金狀；5名學生獲嘉許銀狀。
4. 第四屆港島東區中學即席專題演講比賽獲季軍。
5. 「愛回家·給家人的情書」徵文比賽獲優異獎。
6. 「短訊傳情迎奧運」全港青少年短訊創作比賽獲優異獎。
7. 「Fun·享古蹟」歷史建築繪畫比賽獲優異獎。
8. 港島童軍賽船大賽獲童軍標準艇花式錦標賽冠軍。
9. 2008年國際奧林匹克機械人競賽香港區選拔賽獲高中組總冠軍，並代表香港出席於日本橫濱舉行的總決賽。
10. 2009年國際奧林匹克機械人競賽香港區選拔賽獲高中組總冠軍，並代表香港出席於南韓慶州市舉行的總決賽。

日後工作的方向

教育是同學日後理想生活的基礎。因此，教育是人類的基本人權，也是成年人對下一代的責任。能夠向同學提供理想教育的學校，便是一所理想的學校。我們認為一所理想的學校，應該兼顧下列各項：

一、安全的學習環境

這裡要兼重校外及校內的安全環境，同學才可以安心學習。我們一向和警方緊密合作，盡力確保學生免受騷擾。校園方面，我們要求清潔、整齊，重視生活紀律，全校師生購有基本保險，務求校內人員均能安心工作和學習。

二、以人為本的校園生活

我們尊重每一個生命的存在，要求校內人人平等，自尊自愛；師生及家長均可隨時向校長反映意見，共同促進校務。

三、充實多元的課程、導勉計劃及課外活動

本校提供二十多個課堂科目，文、理、商、工藝及培育各科兼備；同學因材施教，在中學會考以有把握的語言應考有把握的科目。

本校又備有多量的導勉計劃，幫助同學的個人成長，訓練他們互相尊重和欣賞，扶持幼小，服務社會，做一個好公民。

我們也全力發展課外活動，旨在訓練同學健康成長，嚴守紀律和培養團隊的協作精神。

四、畢業生光明的前途

就讀本校的同學，基本上可完成六年中學的課程。現時我們正在努力工作，務求早日達到畢業生無論升學或就業均能學以致用的目標。

鳴謝

本校蒙東華三院歷屆董事局大力支持指導，香港特別行政區政府各有關部門協力幫忙，各界人士時匡不逮，特此鳴謝。



40th Anniversary

東華三院李潤田紀念中學

創校歷程年表

公元一九六三年
籌建第二中學（即本校），
獲港府撥給港島天后廟道地段為校址。

公元一九六四年
二月二十日
前任教育司唐露曉司憲主持奠基典禮。

公元一九六四年
繼續籌建工作，並蒙黃鳳翎女士
樂捐建設費港幣十五萬元。

公元一九七零年
全力加速本校之建設，
李賜豪總理慨捐建設費
港幣十五萬元。

九月十八日提前借用黃笏南中學正式開課，
敦請王澤森議員主持開學典禮。

公元一九七一年
積極推進本校之建設，並蒙李潤田夫人
慨捐建築費港幣五十萬元。

公元一九七四年
二月五日校舍工程完成，
由港督麥理浩爵士主持開幕儀式。

公元一九七四年
五月二十七日本校校舍正式啟用上課。



東華三院第二中學奠基典禮 (20-2-1964)



東華三院李潤田紀念中學開幕典禮 (5-2-1974)

40年來本校歷任校長(1970-2010)



第一任邱維清校長
(1970-1972)

前排左四



第二任胡國星校長
(1972-1995)



第三任周羅汝珩校長
(1995-2005)



第四任譚福基校長
(2005-2010)

1997-2010

40th Anniversary

學校大事回顧

1997 年 9 月	外籍英語教師到本校任教
1997 年 10 月	成立家長教師會
2000 年 1 月	舉行三十周年校慶及聚餐
2001 年 9 月	多媒體學習中心啟用



2002 年 6 月	禮堂冷氣工程完成
2004 年 9 月	陳書賢學生活動中心落成
2004 年 12 月	舉行三十五周年校慶及綜合晚會
2006 年 2 月	成立法團校董會
2006 年 9 月	成立品德教育組 (後改名為德育、公民教育及國情教育委員會), 並推行彩虹計劃
2007 年 1 月	推行提升英語水平計劃
2007 年至 2009 年	參與初中英文科校本課程支援計劃
2008 年至 2010 年	參與中文大學元認知計劃
2009 年 9 月	推行新高中課程
2010 年 5 月	舉行四十周年校慶



潤田，謝謝您！

5A 柳佩盈

不經不覺，在李潤田已經五年了。第一天踏進校門，還是一個傻愣愣的小孩子，轉眼間就中五了。在這五年裡，我得到的機會遠比我想像的多，就如第一次參加朗誦比賽、第一次接觸辯論、第一次成為傑出學生……這都是難得的機會。當然，亦少不了老師們的培育、支持。我只能說一句：多謝您，李潤田。



7S 李彥慶

春風化雨四十載，我校猶如慈愛的母親，作育英才，孕育出我們。學校給我很多發展空間，讓我在不同的領域發揮所長。老師們亦師亦友，每個共敘的時刻都深深刻在腦海！正因如此，我度過了精彩的校園生活。這些經歷已成為我溫暖、甜蜜的回憶。對學校及老師們的感激之情，非三言兩語能言明。能夠在這校就讀七年是我的驕傲！「愛東華 愛母校」，相信答謝母校最佳的方法是「他日成材服務社會」！



區嘉琳 2009 年度中七畢業生（現為中文大學一年級學生）
 蘇嘉盛 2009 年度中七畢業生（現為浸會大學一年級學生）

在七年的中學生涯裡，很感謝李潤田的師長給了我們很多寶貴的機會，例如外出參加比賽、參與交流計劃、當領袖生長、擔任學生會主席等。有了這些多元化的成長歷練，令我們的校園生活更精彩！



4A 韓靜文

李潤田給予我一份獨有的美麗。在這裡，我有機會站到舞台上，綻放出屬於自己的美。加上學校給予的機會、老師悉心的教導、同學無盡的支持，令我有著不斷的突破。



國際奧林匹克機械人競賽香港區選拔賽





6



7



8



9



10



11

- (1) 舞蹈組曾獲多個校際比賽獎項，並多次作公開演出。
- (2) (6) 機械人比賽隊連續九年於國際機械人奧林匹克比賽中代表香港出賽。
- (3) 學生於各項體育運動中均積極參與，表現出色。
- (4) (5) (7) 本校同學多年來均積極參與中英文朗誦項目，並於學校朗誦節中獲取佳績。
- (8) 學生近年於多個錄像短片創作比賽中，表現出色，屢獲殊榮。
- (9) 合唱團同學用心投入練習，除於校際音樂節中多次獲獎外，亦屢獲邀請到不同場合示範及表演。
- (10) (11) 辯論隊多次於校際大型比賽中獲獎。



編輯委員會

總 顧 問：譚福基校長
顧 問：顏經緯副校長、吳嘉文副校長、袁惠唐助理校長
編 輯：胡秀慧老師、馮碧芝老師、周曉恩老師、王麗珠小姐
封 面 設 計：吳麗梅老師
校慶標誌設計：梁志成老師



東華三院李潤田紀念中學

TWGHs LEE CHING DEA MEMORIAL COLLEGE

香港北角雲景道十八號

電話：2571 5422

電郵：lcdmc@lcdmc.edu.hk

傳真：2566 2767

網址：<http://www.lcdmc.edu.hk>